



Reseña financiera

Balance consolidado

Millón de yuanes RMB

	2006	2007
Activos circulantes		
Activos monetarios	231.327,16	242.451,67
Activos financieros comercializable	729,74	333,09
Monto neto de letras y cuentas por cobrar	48.074,01	52.668,89
Anticipo	19.735,89	22.875,48
Otros montos por cobrar	32.127,25	37.210,48
Inventarios	120.191,65	143.409,37
Otros activos circulantes	29.513,11	22.492,84
Total de los activos circulantes	481.698,81	521.441,82
Activos inmovilizados		
Activos financieros disponibles para la venta	21.468,78	24.581,52
Inversiones sujetas a vencimiento	48.528,68	77.747,38
Inversiones de participación a largo plazo	34.069,54	34.138,37
Valor neto de activos fijos	357.154,41	388.092,16
Obras en construcción	84.688,70	124.004,16
Activos de petróleo y gas	302.093,16	351.878,68
Activos intangible	24.598,85	28.550,15
Otros activos inmovilizados (otros activos a largo plazo)	54.695,76	48.583,24
Total de los activos inmovilizados	927.297,88	1.077.575,66
Total de los activos	1.408.996,69	1.599.017,48
Pasivos circulantes		
Préstamos a corto plazo	23.214,66	27.137,65
Letras y cuentas por pagar	123.874,45	151.363,08
pago adelantado	22.137,57	20.230,14
Sueldo de los empleados por pagar	58.236,06	34.852,65
Impuestos a pagar	32.657,20	30.616,99
Otros montos por pagar	49.198,05	62.120,66
Otros pasivos circulantes	56.005,36	34.157,41
Total de los pasivos circulantes	365.323,35	360.478,58
Pasivos no circulantes		
Préstamos a largo plazo	32.248,58	30.189,48
Pasivos estimados	20.220,50	27.892,83
Pasivos de los impuestos sobre la renta diferidos	12.904,61	12.698,82
Otros pasivos no circulantes	12.549,99	8.648,55
Total de los pasivos no circulantes	77.923,68	79.429,68
Total de los pasivos	443.247,03	439.908,26

Balance consolidado (continuación)

Millón de yuanes RMB

	2006	2007
Participación de los propietarios (o de los accionistas)		
Capital (capital accionario) pagado	262.181,64	274.341,38
Reservas de capital	224.136,10	272.738,04
Reservas de Superávit	89.555,32	100.652,62
Beneficios retenidos	298.073,65	392.609,68
Diferencia convertida en estado de moneda extranjera	-1.260,59	-4.581,29
Total de participación de propietarios pertenecientes a la sociedad matriz	872.686,12	1.035.760,43
Participación de los accionistas minoritarios	93.063,54	123.348,79
Total de participación de los propietarios	965.749,66	1.159.109,22
Total de los pasivos y participación de los propietarios	1.408.996,69	1.599.017,48

Estado consolidado de beneficios

Millón de yuanes RMB

	2006	2007
Ingresos de operaciones	868.483,50	1.000.677,27
Ingresos de negocios principales	868.325,52	1.000.086,21
Ingresos de otros negocios	157,98	591,06
Menos: Costos de operaciones	487.518,18	599.667,52
Costos de negocios principales	486.985,19	599.420,04
Costos de otros negocios	532,99	247,48
Impuestos sobre el negocio y recargos	61.358,59	74.718,12
Gastos de venta	40.175,65	47.128,54
Gastos de administración	70.670,29	75.877,12
Gastos financieros	1.754,25	936,18
Pérdidas de depreciación de activos	2.616,99	-108,24
Otros	19.071,21	21.303,98
Más: Ingresos de cambio en valor justo (Las pérdidas se presentan con "-")	2,71	-5,99
Beneficios de inversión	5.061,65	12.480,26
Beneficios de operaciones	190.382,70	193.628,32
Más: Ingresos de no operaciones	3.375,22	5.061,93
Menos: Gastos de no operaciones	7.118,06	6.710,35
Total de los beneficios	186.639,86	191.979,90
Menos: Impuestos sobre la renta	56.793,94	57.520,35
Beneficios netos	129.845,92	134.459,55
Menos: Pérdidas y ganancias de los accionistas minoritarios	20.162,34	20.936,83
Beneficios netos pertenecientes a propietarios de la Casa Matriz	109.683,58	113.522,72

Nota: Los datos de 2006 han sido ajustados de acuerdo con las "Normas sobre la Contabilidad de las Empresas".

Notas a la reseña financiera

I. Descripción de las principales políticas y estimados de contabilidad

1. Normas y sistemas de contabilidad

El pasado año, la CNPC ejecutó las antiguas normas de contabilidad para las empresas y el "Sistema de Contabilidad para Empresas". Desde el 1ro. de enero de 2007, comenzó a cumplir las "Normas sobre la Contabilidad de las Empresas" emitidas por el Ministerio de Finanzas el 15 de febrero de 2006. Según los requisitos estipulados en los Artículos 5-19 de las "Normas sobre la Contabilidad de las Empresas No. 38 - Implementación inicial de las normas de contabilidad -", la hoja de balance con la cantidad inicial y la declaración de ingresos con la cantidad correspondiente se preparan según el principio de ajuste retroactivo. La CNPC cumple ahora las "Normas sobre la Contabilidad de las Empresas (2006)" y sus disposiciones suplementarias.

2. Año fiscal

El año fiscal comienza el 1ro. de enero y termina el 31 de diciembre de cada año del calendario.

3. Criterio de moneda para la contabilidad

La CNPC adopta el yuan RMB como moneda utilizada en la teneduría de libros.

4. Base para la contabilidad y avalúo

La contabilidad se basa en el sistema de acumulaciones. Todos los activos se miden por su costo histórico, excepto los activos financieros comercializables y los activos financieros disponibles a la venta, que inicialmente se miden por un valor razonable.

5. Contabilidad y conversión de la moneda extranjera

(1) Transacciones en moneda extranjera

Para nuestras transacciones, la moneda extranjera se convierte en yuan RMB según la tasa de cambio publicada por el Sistema de Comercio en Divisas de China (CFETS, según sus siglas en inglés) autorizado por el Banco Popular de China el día en que tiene lugar la transacción; los activos y pasivos monetarios en divisas en la hoja de balance se convierten en yuanes RMB, según la tasa de cambio del CFETS autorizado el mismo día por el Banco Popular de China. Las ganancias y pérdidas del cambio que surjan de estas transacciones que estén relacionadas con los

activos adquiridos y construidos se llevan al costo de los activos adquiridos y construidos antes de que alcancen la condición esperada de utilizable; los no relacionados con los activos adquiridos y construidos pero que tuvieron lugar en el período de preparación de los activos se llevan a los gastos generales y administrativo del período actual; los ocurridos en el período de producción y operación se llevan a los gastos financieros del período actual. Los activos no monetarios en divisas a un valor justo se convierten en yuanes RMB según la tasa de cambio del momento, el día que se determine el valor justo, y la diferencia se lleva directamente a la declaración de ingresos del período actual como cambio en valor justo.

(2) Conversión de la declaración financiera en moneda extranjera

Todos los proyectos de activos y pasivos presentados en la hoja de balance de moneda extranjera se convierten en yuanes RMB según la tasa de cambio del momento en hoja de balance de moneda extranjera; la participación del propietario que no sea la ganancia no distribuida se convierte cuando se produzca según la tasa de cambio del momento. Los ingresos y gastos en divisa presentados en la declaración de ingresos se convierten según la tasa promedio anual. La diferencia de cambio que surja de las conversiones antes mencionadas se presenta por separado en la participación del propietario. La diferencia de cambio que surja de los proyectos en divisas monetarias materialmente invertidas en negocios en ultramar debido a cambios en la tasa de cambio también se presenta por separado en la participación del propietario a la hora de preparar las declaraciones financieras consolidadas. Al disponer los negocios en ultramar, la diferencia de cambio relacionada se lleva en relación con las ganancias/pérdida del período en que se arregla el negocio.

El flujo de caja en moneda extranjera y el flujo de caja de las filiales en el extranjero se convierten según la tasa de cambio promedio anual. La influencia del dinero en efectivo producto de las variaciones en la tasa de cambio se presenta por separado en la Declaración del Flujo de Caja.

6. Reconocimiento del dinero en efectivo y sus equivalentes

El dinero en efectivo presentado en la Declaración del Flujo de Caja comprende el dinero en efectivo en mano y el depósito disponible para pagos ocasionales. Los equivalentes del dinero en efectivo presentados en la Declaración de Flujo de Caja son inversiones a corto plazo (con vencimiento a los tres meses) altamente líquidas que son convertibles fácilmente en efectivo y que apenas tienen riesgo de cambio en valor.

7. Activos financieros

(1) Los activos financieros se clasifican en las siguientes categorías específicas: activos financieros al valor justo mediante ganancia o pérdida, inversiones sujetas a vencimiento, cuentas por cobrar, y activos financieros disponibles para la venta. La clasificación depende del propósito y de la naturaleza de los activos financieros.

a. Los activos financieros de valor justo por ganancia o pérdida son activos financieros que se adquieren con el propósito de venderlos a corto plazo, y se registran como activos financieros comercializables en la Hoja de Balance.

b. Las inversiones sujetas a vencimiento son los activos financieros no derivados con pagos fijos o determinables y fechas de vencimiento fijas, que la gerencia de la compañía tiene la definida intención y capacidad para mantener sujeta a vencimiento.

c. Las cuentas por cobrar son activos financieros no derivados que incluyen facturas por cobrar, cuentas por cobrar, intereses por cobrar, dividendos por cobrar y otras cuentas por cobrar con pagos fijos o determinables que no están cotizadas en el mercado activo.

d. Los activos financieros disponibles para la venta incluyen activos financieros no derivados que inicialmente se designaron como disponibles para la venta o los activos financieros que no se encuentran clasificados en ninguna de las restantes tres categorías.

(2) Reconocimiento y medición de los activos financieros

Inicialmente, los activos financieros se reconocen como valor justo. Para los activos financieros de valor justo por ganancia o pérdida, los costos de adquisición se declaran directamente en las cuentas de ganancias y pérdidas. Los costos de transacción de otros activos financieros se reconocen inicialmente como valor justo. Un activo financiero no se reconoce cuando han expirado los derechos de recibir flujo de caja de los activos, o cuando la compañía ha transferido sustancialmente a terceros todos los riesgos y recompensas de la propiedad de los activos financieros.

Los activos financieros de valor justo por ganancias o pérdidas y los activos financieros disponibles para la venta se miden posteriormente como valor justo; las inversiones en instrumentos de valores que no estén cotizados en el mercado activo y cuyo valor justo no se pueda medir de manera confiable se miden en costos; las cuentas por cobrar y las inversiones sujetas a vencimiento se miden en costo amortizado, utilizando el método de interés efectivo.

Los cambios en valor justo de los activos financieros de valor justo por ganancias o pérdidas se registran en ganancias/pérdidas en los cambios

de valor justo; los intereses o dividendos en efectivo de los activos mantenidos se reconocen como ingresos de inversiones; al disponerlos, la diferencia entre su valor justo y la cantidad reconocida inicialmente se reconoce como ganancia/pérdida sobre las inversiones, y su ganancia/pérdida sobre los cambios de valor justo se ajustan en consecuencia.

Los cambios en valor justo de activos financieros disponibles para la venta se registran en la participación del propietario; los intereses mantenidos con el método de interés efectivo se registran en ganancias sobre las inversiones; los dividendos en dinero efectivo de las inversiones disponibles para la venta en los instrumentos de valores se registran en las ganancias sobre las inversiones cuando las empresas inversionistas anuncian la distribución de dividendos; al disponerlos, la diferencia entre el costo de adquisición y el valor contable menos la cantidad acumulativa de los cambios en valor justo registrados originalmente en la participación del propietario se registran como ganancias/pérdidas sobre las inversiones.

(3) Depreciación de los activos financieros

En cada hoja de balance se hace un cálculo del valor contable de los activos financieros, excepto los activos financieros de valor justo por ganancias o pérdidas, a fin de determinar si existe evidencia objetiva de depreciación. Si existen pruebas objetivas de depreciación de un activo financiero, se reconoce una reserva para la depreciación. Donde exista una disminución sustancial o intemporal en valor justo de la inversión disponible para la venta en los instrumentos de valores, las pérdidas acumuladas sobre la disminución del valor justo que se registraron directa y previamente en la participación del propietario se registran en pérdidas sobre la depreciación. En el caso de las inversiones disponibles para la venta en los instrumentos de deuda con pérdidas reconocidas por depreciación, si su valor justo aumenta en un período posterior y el incremento se puede relacionar objetivamente a un hecho ocurrido después de haberse reconocido la depreciación, la pérdida previamente reconocida sobre la depreciación se invierte y se reconoce en la declaración de ingresos. En el caso de las inversiones disponibles para la venta en los instrumentos de valores con pérdidas reconocidas por depreciación, si su valor justo aumenta en un período posterior y el incremento se puede relacionar objetivamente con un hecho ocurrido después de reconocerse la depreciación, la pérdida reconocida anteriormente sobre la depreciación se invierte y se reconoce en la participación del propietario. Las pérdidas por depreciación de las inversiones en los instrumentos de valores que no estén cotizados en el mercado activo y cuyo valor justo no se pueda medir de manera confiable son irreversibles.

8. Cuentas por cobrar

(1) Una deuda incobrable se reconoce cuando:

- a. El deudor es declarado en bancarrota o su deuda se cancela conforme a leyes y regulaciones;
- b. El deudor está muerto o se declara como desaparecido o muerto según las leyes y regulaciones;
- c. Cuando la deuda por pagar se anula en un juicio por veredicto de un tribunal ejecutivo del Tribunal del Pueblo o por un veredicto por escrito, o cuando se gana el pleito, pero se da por terminado el cumplimiento de la deuda debido a imposibilidad de pago;
- d. Cuando ocurre un desastre natural o una contingencia de carácter severo que cause la suspensión de los negocios del deudor y le traiga pérdidas significativas, lo que hace que no pueda cumplir con la cancelación de las cuentas por pagar con sus activos (incluyendo la cobertura de la póliza de seguros) en tres años.

(2) Método para calcular la reserva de las deudas incobrables:

Las reservas para las deudas incobrables se calcularán mediante el método de apoyo y se reconocerán por identificación individual. Las cuentas por cobrar que han probado ser incobrables de manera concluyente se presentarán como pérdidas sobre las deudas incobrables y se deducirán de la reserva para deudas incobrables después de su aprobación mediante los procedimientos pertinentes.

(3) Cesión, hipoteca y descuento de cuentas por cobrar:

Cuando existe una actividad financiera por cesión, hipoteca y descuento de una reclamación financiera de cuentas por pagar, la reclamación financiera se reconoce como préstamo en hipoteca, si el contrato relacionado estipula que la CNPC está obligada a hacerse responsable de la deuda cuando el deudor no efectúe el pago antes de su vencimiento; si la CNPC no está obligada a responsabilizarse con el pago, la reclamación financiera se reconoce como cesión y se reconoce la ganancia/pérdida sobre la cesión.

9. Inventarios

(1) Los inventarios comprenden compras, material prima, embalajes, artículos de consumo de poco valor, trabajos en proceso, productos semi-elaborados, etc.

(2) Los inventarios se realizan al costo real de adquisición, utilizando el método de inventario perpetuo; el costo real de los inventarios entregados o vendidos se lleva a media ponderada.

(3) Los artículos de consumo de poco valor y los materiales de empaque se amortizan utilizando el método de amortización única cuando se utilizan.

(4) Los inventarios de fin de año se realizan al valor de costo más bajo y el valor neto realizable. Sobre la base de un inventario total al final del período, la reserva para la anotación del inventario se calcula para las pérdidas estimadas sobre los trabajos contratados y la parte del costo que excede el valor neto realizable de los inventarios que se sustituyen, en todo o en parte obsoletos, o su precio de venta es inferior al costo. La reserva para la anotación en el inventario se calcula para la diferencia entre el costo y el valor neto realizable de los inventarios sobre la base de los artículos individuales. El valor neto realizable es el precio estimado de venta menos el costo estimado total, el costo de venta y e impuesto relacionado.

10. Inversiones de la participación accionaria a largo plazo

(1) Medición de la inversión de la participación accionaria a largo plazo

En el caso de la combinación comercial bajo el mismo control, el monto contable de la participación del propietario del comercio combinado el día de la combinación se reconoce como costo inicial de la inversión de los valores a largo plazo. En el caso de la inversión de valores a largo plazo obtenida de la combinación comercial bajo controles diferentes, los activos pagados, los pasivos resultantes o asumidos y el valor justo de los valores producidos el día de la combinación para adquirir el control del comercio combinado se reconocen como costo sobre la combinación, y el costo sobre la combinación se reconoce como costo inicial de inversión en la inversión de participación a largo plazo.

Excepto en el caso de la inversión de participación a largo plazo obtenida de la combinación de negocios antes mencionada, si se obtiene una inversión de participación a largo plazo mediante pago en efectivo, pago de los activos no monetarios o emisión de los valores, su valor justo se reconoce como costo inicial de la inversión de participación a largo plazo; si se obtiene una inversión de participación a largo plazo a partir de la reorganización de la deuda, el valor justo de las acciones convertidas a partir de la demanda financiera se reconoce como costo inicial de la inversión para el deudor. Si una inversión de valores a largo plazo se invierte directamente, el valor acordado en el contrato de inversiones se reconoce como costo inicial de la inversión; en caso de que el valor acordado no sea justo, el valor justo del valor invertido se reconoce como costo inicial de inversión. Si el costo inicial de una inversión de participación a largo plazo es más alto que la acción del valor justo de los activos netos que se pueden identificar en el negocio invertido, el costo inicial de la inversión a largo plazo no se ajusta; la diferencia entre el costo

nicial y la acción del valor justo se registra en la declaración de ingresos, y el costo de la inversión de participación a largo plazo se ajusta en consecuencia.

(2) Medición de la inversión de valores a largo plazo

La inversión en filial es la inversión de participación en un negocio prácticamente controlado por la CNPC. La inversión en filia se reconoce utilizando el método de costo, y se ajusta utilizando el método de participación a los efectos de la reseña financiera consolidada.

La inversión en la empresa conjunta es la inversión de valores de control mutuo sobre una actividad comercial contratada, en la cual la parte accionista está de acuerdo en compartir con la CNPC el control sobre las decisiones financieras, de producción y explotación significativas. La inversión en la empresa conjunta se reconoce utilizando el método de participación.

La inversión en compañía asociada es la inversión de participación en un negocio en el cual la CNPC tiene una influencia significativa. La inversión en compañía asociación se reconoce utilizando el método de participación.

La inversión de participación a largo plazo que no esté cotizada en el mercado activo y que posea un valor justo indeterminable e influencia no significativa se reconoce utilizando el método de costo. Para la inversión de participación a largo plazo cotizada en el mercado activo y con valor justo determinable, si no es muy influyente, su valor justo se reporta en los activos financieros disponibles para la venta, y el cambio en valor justo se lleva a la participación del propietario.

(3) Disposiciones para la depreciación de la inversión de participación a largo plazo:

Al final del año, si la cantidad recuperable de la inversión de la participación a largo plazo es inferior a su valor contable debido a que su valor en el mercado es más bajo que su valor contable en los últimos dos años; se suspende el movimiento comercial de la inversión durante más de un año; el negocio en el que se ha invertido sufre serias pérdidas en el año; la pérdida es superior a 1/3 de los activos netos a principios de año; el negocio en el que se ha invertido tiene un déficit en los últimos dos años; o el negocio en el que se ha invertido se encuentra en liquidación, reorganización y otra suspensión comercial, la reserva para la depreciación de la inversión de participación a largo plazo se retiene contra la diferencia entre la cantidad recuperable y el valor contable. La cantidad recuperable de la inversión de participación a largo plazo comercializable es el precio del mercado de la inversión menos los gastos de disposición; si una inversión de participación a largo plazo no es

comercializable, pero su valor justo se puede medir de manera confiable, la cantidad recuperable de la inversión se determina contra el más bajo valor justo menos los gastos de disposición y el valor corriente esperado del flujo en efectivo formado en la disposición de la tenencia y el vencimiento de la inversión en el futuro. Si una inversión de participación a largo plazo no es comercializable y su valor justo no se puede medir de manera confiable, la cantidad recuperable se determina contra el descuento de su futuro flujo de caja en proporción con las ganancias del mercado para activos financieros similares.

11. Ingreso diferido

El ingreso diferido comprende el subsidio gubernamental que se debe llevar a las declaraciones de ingresos en el período subsiguiente y los ingresos no realizados de las transacciones de venta/cesión-arrendamiento. El ingreso no realizable de las transacciones de venta/cesión-arrendamiento se amortiza utilizando el método de interés real.

El subsidio gubernamental relacionado con los activos se reconoce como activo e ingreso diferido al momento de recibirlo, y se reparte por igual a las ganancias/pérdidas del período contra la vida útil del activo relacionado. El subsidio gubernamental relacionado con los ingresos utilizados para recuperar gastos o pérdidas relacionados en el período subsiguiente se reconoce como ingreso diferido, y se lleva a la declaración de ingresos del período en el que se reconocen los gastos relacionados; los utilizados para recuperar gastos y pérdidas relacionados que ocurren en este período se reconocen directamente como ganancias/pérdidas del período actual.

12. Impuesto sobre la renta

Los gastos de impuestos sobre la renta se calculan utilizando el método de débito en la hoja de balance. Cuando existe diferencia entre el valor contable del activo y el pasivo y su base de impuestos, se reconocen el activo y el pasivo del impuesto sobre la renta diferido según los

II. Principales Impuestos

1. Impuesto sobre la renta

La tasa de impuestos aplicable para los ingresos de negocios es del 33%.

2. El impuesto de valor añadido

El impuesto de valor añadido se establece en 17% para los productos petroleros y petroquímicos y en 13% para el gas natural y el gas licuado.

3. Impuesto sobre ingresos brutos

El impuesto sobre ingresos brutos se establece en 3% para el transporte y la construcción y el 5% para las operaciones de servicios, transferencia de activos intangibles y ventas de bienes raíces.

4. Impuestos adicionales

El impuesto urbano se calcula y se paga al 1% del monto del impuesto sobre la circulación de mercancías. El impuesto de mantenimiento se calcula y se paga al 5% del monto del impuesto sobre la circulación de mercancías. El impuesto de construcción se calcula y se paga al 7% del monto del impuesto sobre la circulación de mercancías. El recargo educacional se calcula y se paga el 3% del monto del impuesto sobre la circulación de mercancías.

5. Impuestos sobre consumo

El impuesto sobre consumo para gasolina y diesel se calcula según la cantidad vendida, a una tasa de 278 yuanes por tonelada de gasolina y 118 yuanes por tonelada de diesel.

6. Impuestos sobre la renta personal

Los empleados son responsables de sus propios impuestos sobre la renta, los cuales son retenidos y pagados por la CNPC.

7. Regalías

Las regalías para la producción de petróleo crudo y gas natural se calculan según la cantidad vendida, a una tasa de 8-30 yuanes por tonelada de petróleo crudo y 2-15 yuanes por cada 1,000 metros cúbicos de gas natural.